

## D. IVNI IVVENALIS SATVRA III

Quamvis digressu veteris confusus amici  
laudo tamen, vacuis quod sedem figere Cumis  
destinet atque unum civem donare Sibyllae.  
ianua Baiarum est et gratum litus amoeni  
secessus. ego vel Prochytam praepono Suburae;       5  
nam quid tam miserum, tam solum vidimus, ut non  
deterius credas horrere incendia, lapsus  
tectorum adsiduos ac mille pericula saevae  
urbis et Augusto recitantes mense poetas?

Sed dum tota domus raeda componitur una,       10  
substitit ad veteres arcus madidamque Capenam.  
hic, ubi nocturnae Numa constituebat amicae  
(nunc sacri fontis nemus et delubra locantur  
Iudaeis, quorum cophinus fenumque supellex;  
omnis enim populo mercedem pendere iussa est       15  
arbor et eiectis mendicat silva Camenis),  
in vallem Egeriae descendimus et speluncas  
dissimiles veris. quanto praesentius esset  
numen aquis, viridi si margine cluderet undas  
herba nec ingenuum violarent marmora tofum.       20

Hic tunc Umbricius 'quando artibus' inquit 'honestis  
nullus in urbe locus, nulla emolumenta laborum,  
res hodie minor est here quam fuit atque eadem cras

deteret exiguis aliquid, proponimus illuc  
ire, fatigatas ubi Daedalus exuit alas,  
dum nova canities, dum prima et recta senectus,  
dum superest Lachesi quod torqueat et pedibus me  
porto meis nullo dextram subeunte bacillo.

25

cedamus patria. vivant Artorius istic  
et Catulus, maneant qui nigrum in candida vertunt,  
quis facile est aedem conducere, flumina, portus,  
siccandam eluviem, portandum ad busta cadaver,  
et praebere caput domina venale sub hasta.

30

quondam hi cornicines et municipalis harenae  
perpetui comites notaeque per oppida buccae  
munera nunc edunt et, verso pollice vulgus  
cum iubet, occidunt populariter; inde reversi  
conducunt foricas, et cur non omnia? cum sint  
quales ex humili magna ad fastigia rerum  
extollit quotiens voluit Fortuna iocari.

35

Quid Romae faciam? mentiri nescio; librum,  
si malus est, nequeo laudare et poscere; motus  
astrorum ignoro; funus promittere patris  
nec volo nec possum; ranarum viscera numquam  
inspexi; ferre ad nuptam quae mittit adulter,  
quae mandat, norunt alii; me nemo ministro  
fur erit, atque ideo nulli comes exeo tamquam

40

45

mancus et extinctae corpus non utile dextrae.  
quis nunc diligitur nisi conscientius et cui fervens  
aestuat occultis animus semperque tacendis? 50  
nil tibi se debere putat, nil conferet umquam,  
participem qui te secreti fecit honesti.  
carus erit Verri qui Verrem tempore quo vult  
accusare potest. tanti tibi non sit opaci  
omnis harena Tagi quodque in mare volvitur aurum, 55  
ut somno careas ponendaque praemia sumas  
tristis et a magno semper timearis amico.

Quae nunc divitibus gens acceptissima nostris  
et quos praecipue fugiam, properabo fateri,  
nec pudor obstabit. non possum ferre, Quirites, 60  
Graecam urbem. quamvis quota portio faecis Achaei?  
iam pridem Syrus in Tiberim defluxit Orontes  
et linguam et mores et cum tibicine chordas  
obliquas nec non gentilia tympana secum  
vexit et ad circum iussas prostare puellas. 65  
ite, quibus grata est picta lupa barbara mitra.  
rusticus ille tuus sumit trechedipna, Quirine,  
et ceromatico fert niceteria collo.  
hic alta Sicyone, ast hic Amydone relicta,  
hic Andro, ille Samo, hic Trallibus aut Alabandis, 70  
Esquilias dictumque petunt a vimine collem,

viscera magnarum domuum dominique futuri.  
ingenium velox, audacia perdita, sermo  
promptus et Isaeo torrentior: ede quid illum  
esse putas. quemvis hominem secum attulit ad nos: 75  
grammaticus, rhetor, geometres, pictor, aliptes,  
augur, schoenobates, medicus, magus, omnia novit  
Graeculus esuriens: in caelum iusseris ibit.  
in summa non Maurus erat neque Sarmata nec Thrax  
qui sumpsit pinnas, mediis sed natus Athenis. 80  
horum ego non fugiam conchylia? me prior ille  
signabit fultusque toro meliore recumbet,  
advectus Romam quo pruna et cottana vento?  
usque adeo nihil est quod nostra infantia caelum  
hausit Aventini baca nutrita Sabina? 85

Quid quod adulandi gens prudentissima laudat  
sermonem indocti, faciem deformis amici,  
et longum invalidi collum cervicibus aequatm  
Herculis Antaeum procul a tellure tenentis,  
miratur vocem angustam, qua deterius nec 90  
ille sonat quo mordetur gallina marito?  
haec eadem licet et nobis laudare, sed illis  
creditur. an melior cum Thaida sustinet aut cum  
uxorem comoedus agit vel Dorida nullo  
cultam palliolo? mulier nempe ipsa videtur, 95

non persona, loqui: vacua et plana omnia dicas  
infra ventriculum et tenui distantia rima.  
  
nec tamen Antiochus nec erit mirabilis illic  
aut Stratocles aut cum molli Demetrius Haemo:  
natio comoeda est. rides, maiore cachinno 100  
concutitur; flet, si lacrimas conspexit amici,  
nec dolet; igniculum brumae si tempore poscas,  
accipit endromidem; si dixeris "aestuo," sudat.  
  
non sumus ergo pares: melior, qui semper et omni  
nocte dieque potest aliena sumere vultum 105  
a facie, iactare manus laudare paratus,  
si bene ructavit, si rectum minxit amicus,  
si trulla inverso crepitum dedit aurea fundo.  
  
Praeterea sanctum nihil +aut+ ab inguine tutum,  
non matrona laris, non filia virgo, nec ipse 110  
sponsus levis adhuc, non filius ante pudicus.  
horum si nihil est, aviam resupinat amici.  
[scire volunt secreta domus atque inde timeri.]  
et quoniam coepit Graecorum mentio, transi  
gymnasia atque audi facinus maioris abollae. 115  
  
Stoicus occidit Baream delator amicum  
discipulumque senex ripa nutritus in illa  
ad quam Gorgonei delapsa est pinna caballi.  
non est Romano cuiquam locus hic, ubi regnat

Protagenes aliquis vel Diphilus aut Hermarchus, 120  
qui gentis vitio numquam partitur amicum,  
solus habet. nam cum facilem stillavit in aurem  
exiguum de naturae patriaeque veneno,  
limine summoveor, perierunt tempora longi  
servitii; nusquam minor est iactura clientis. 125

Quod porro officium, ne nobis blandiar, aut quod  
pauperis hic meritum, si curet nocte togatus  
currere, cum praetor lictorem inpellat et ire  
praecipitem iubeat dudum vigilantibus orbis,  
ne prior Albinam et Modiam collega salutet? 130

divitis hic servo cludit latus ingenuorum  
filius; alter enim quantum in legione tribuni  
accipiunt donat Calvinae vel Catienae,  
ut semel aut iterum super illam palpitet; at tu,  
cum tibi vestiti facies scorti placet, haeres 135  
et dubitas alta Chionen deducere sella.

da testem Romae tam sanctum quam fuit hospes  
numinis Idaei, procedat vel Numa vel qui  
servavit trepidam flagranti ex aede Minervam:  
protinus ad censem, de moribus ultima fiet 140  
quaestio. "quot pascit servos? quot possidet agri  
iugera? quam multa magnaque paropside cenat?"  
quantum quisque sua nummorum servat in arca,

tantum habet et fidei. iures licet et Samothracum  
et nostrorum aras, contemnere fulmina pauper  
creditur atque deos dis ignoscentibus ipsis.

145

Quid quod materiam praebet causasque iocorum  
omnibus hic idem, si foeda et scissa lacerna,  
si toga sordidula est et rupta calceus alter  
pelle patet, vel si consuto volnere crassum  
atque recens linum ostendit non una cicatrix?  
nil habet infelix paupertas durius in se  
quam quod ridiculos homines facit. "exeat" inquit,  
"si pudor est, et de pulvino surgat equestri,  
cuius res legi non sufficit, et sedeant hic  
lenonum pueri quocumque ex fornice nati,  
hic plaudat nitidus praeconis filius inter  
pinnirapi cultos iuvenes iuvenesque lanistae."  
sic libitum vano, qui nos distinxit, Othoni.

150

155

quis gener hic placuit censu minor atque puellae  
sarcinulis inpar? quis pauper scribitur heres?  
quando in consilio est aedilibus? agmine facto  
debuerant olim tenues migrasse Quirites.

160

Haut facile emergunt quorum virtutibus obstat  
res angusta domi, sed Romae durior illis  
conatus: magno hospitium miserabile, magno  
servorum ventres, et frugi cenula magno.

165

fictilibus cenare pudet, quod turpe negabis  
translatus subito ad Marsos mensamque Sabellam  
contentusque illic Veneto duroque cucullo.

170

Pars magna Italiae est, si verum admittimus, in qua  
nemo togam sumit nisi mortuus. ipsa dierum  
festorum herboso colitur si quando theatro  
maiestas tandemque redit ad pulpita notum  
exodium, cum personae pallentis hiatum  
in gremio matris formidat rusticus infans,  
aequales habitus illic similesque videbis  
orchestram et populum; clari velamen honoris  
sufficiunt tunicae summis aedilibus albae.

175

hic ultra vires habitus nitor, hic aliquid plus  
quam satis est interdum aliena sumitur arca.  
commune id vitium est: hic vivimus ambitiosa  
paupertate omnes. quid te moror? omnia Romae  
cum pretio. quid das, ut Cossum aliquando salutes,  
ut te respiciat clauso Veiento labello?

180

ille metit barbam, crinem hic deponit amati;  
plena domus libis venalibus: accipe et istud  
fermentum tibi habe. praestare tributa clientes  
cogimur et cultis augere peculia servis.

185

Quis timet aut timuit gelida Praeneste ruinam  
aut positis nemorosa inter iuga Volsiniis aut

190

simplicibus Gabiis aut proni Tiburis arce?  
nos urbem colimus tenui tibicine fultam  
magna parte sui; nam sic labentibus obstat  
vilicus et, veteris rimae cum texit hiatum,195  
securos pendente iubet dormire ruina.  
  
vivendum est illic, ubi nulla incendia, nulli  
nocte metus. iam poscit aquam, iam frivola transfert  
Ucalegon, tabulata tibi iam tertia fumant:  
tu nescis; nam si gradibus trepidatur ab imis,200  
ultimus ardebit quem tegula sola tuetur  
a pluvia, molles ubi reddunt ova columbae.  
  
lectus erat Cordo Procula minor, urceoli sex  
ornamentum abaci, nec non et parvulus infra  
cantharus et recubans sub eodem marmore Chiron,205  
iamque vetus Graecos servabat cista libellos  
et divina opici rodebant carmina mures.  
  
nil habuit Cordus, quis enim negat? et tamen illud  
perdidit infelix totum nihil. ultimus autem  
aerumnae cumulus, quod nudum et frusta rogantem210  
nemo cibo, nemo hospitio tectoque iuvabit.  
  
Si magna Asturici cecidit domus, horrida mater,  
pullati proceres, differt vadimonia praetor.  
tum gemimus casus urbis, tunc odimus ignem.  
ardet adhuc, et iam accurrit qui marmora donet,215

conferat impensas; hic nuda et candida signa,  
hic aliquid praeclarum Euphranoris et Polycliti,  
haec Asianorum vetera ornamenta deorum,  
hic libros dabit et forulos mediamque Minervam,  
hic modium argenti. meliora ac plura reponit                          220  
Persicus orborum lautissimus et merito iam  
suspectus tamquam ipse suas incenderit aedes.  
  
Si potes avelli circensibus, optima Sorae  
aut Fabrateriae domus aut Frusinone paratur  
quanti nunc tenebras unum conducis in annum.                          225  
hortulus hic puteusque brevis nec reste movendus  
in tenuis plantas facili diffunditur haustu.  
vive bidentis amans et culti vilicus horti  
unde epulum possis centum dare Pythagoreis.  
est aliquid, quocumque loco, quocumque recessu,                          230  
unius sese dominum fecisse lacertae.  
  
Plurimus hic aeger moritur vigilando (sed ipsum  
languorem peperit cibus imperfectus et haerens  
ardenti stomacho); nam quae meritoria somnum  
admittunt? magnis opibus dormitur in urbe.                          235  
inde caput morbi. raedarum transitus arto  
vicorum in flexu et stantis convicia mandrae  
eripient somnum Druso vitulisque marinis.  
si vocat officium, turba cedente vehetur

dives et ingenti curret super ora Liburna 240  
atque obiter leget aut scribet vel dormiet intus;  
namque facit somnum clausa lectica fenestra.  
ante tamen veniet: nobis properantibus obstat  
unda prior, magno populus premit agmine lumbos  
qui sequitur; ferit hic cubito, ferit assere duro 245  
alter, at hic tignum capiti incutit, ille metretam.  
pinguia crura luto, planta mox undique magna  
calcor, et in digito clavus mihi militis haeret.

Nonne vides quanto celebretur sportula fumo?  
centum convivae, sequitur sua quemque culina. 250  
Corbulo vix ferret tot vasa ingentia, tot res  
inpositas capiti, quas recto vertice portat  
servulus infelix et cursu ventilat ignem.  
scinduntur tunicae sartae modo, longa coruscat  
serraco veniente abies, atque altera pinum 255  
plastra vehunt; nutant alte populoque minantur.  
nam si procubuit qui saxa Ligustica portat  
axis et eversum fudit super agmina montem,  
quid superest de corporibus? quis membra, quis ossa  
invenit? obtritum volgi perit omne cadaver 260  
more animae. domus interea secura patellas  
iam lavat et bucca foculum excitat et sonat unctis  
strigibus et pleno componit lintea guto.

haec inter pueros varie properantur, at ille  
iam sedet in ripa taetrumque novicius horret  
porthmea nec sperat caenosi gurgitis alnum  
infelix nec habet quem porrigat ore trientem.

265

Respice nunc alia ac diversa pericula noctis:  
quod spatium tectis sublimibus unde cerebrum  
testa ferit, quotiens rimosa et curta fenestris  
vasa cadant, quanto percussum pondere signent  
et laedant silicem. possis ignavus haberi  
et subiti casus improvidus, ad cenam si  
intestatus eas: adeo tot fata, quot illa  
nocte patent vigiles te praetereunte fenestrae.  
ergo optes votumque feras miserabile tecum,  
ut sint contentae patulas defundere pelves.

270

Ebrius ac petulans, qui nullum forte cecidit,  
dat poenas, noctem patitur lugentis amicum  
Pelidae, cubat in faciem, mox deinde supinus:  
[ergo non aliter poterit dormire; quibusdam]  
somnum rixa facit. sed quamvis inprobus annis  
atque mero fervens cavet hunc quem coccina laena  
vitari iubet et comitum longissimus ordo,  
multum praeterea flammarum et aenea lampas.  
me, quem luna solet deducere vel breve lumen  
candelae, cuius dispenso et tempero filum,

275

280

285

contemnit. miserae cognosce prohoemia rixae,  
si rixa est, ubi tu pulsas, ego vapulo tantum.  
stat contra starique iubet. parere necesse est; 290  
nam quid agas, cum te furiosus cogat et idem  
fortior? "unde venis" exclamat, "cuius aceto,  
cuius conche tunes? quis tecum sectile porrum  
sutor et elixi verecis labra comedit?  
nil mihi respondes? aut dic aut accipe calcem. 295  
ede ubi consistas: in qua te quaero proseucha?"  
dicere si tempes aliquid tacitusve recedas,  
tantumdem est: feriunt pariter, vadimonia deinde  
irati faciunt. libertas pauperis haec est:  
pulsatus rogat et pugnis concisus adorat 300  
ut liceat paucis cum dentibus inde reverti.

Nec tamen haec tantum metuas; nam qui spoliet te  
non derit clausis domibus postquam omnis ubique  
fixa catenatae siluit compago tabernae.  
interdum et ferro subitus grassator agit rem: 305  
armato quotiens tutae custode tenentur  
et Pomptina palus et Gallinaria pinus,  
sic inde huc omnes tamquam ad vivaria currunt.  
qua fornace graves, qua non incude catenae?  
maximus in vinclis ferri modus, ut timeas ne 310  
vomer deficiat, ne marra et sarcula desint.

felices proavorum atavos, felicia dicas  
saecula quae quandam sub regibus atque tribunis  
viderunt uno contentam carcere Romam.

His alias poteram et pluris subnectere causas,                    315  
sed iumenta vocant et sol inclinat. eundum est;  
nam mihi commota iamdudum mulio virga  
adnuit. ergo vale nostri memor, et quotiens te  
Roma tuo refici properantem reddet Aquino,  
me quoque ad Helvinam Cererem vestramque Dianam            320  
converte a Cumis. saturarum ego, ni pudet illas,  
auditor gelidos veniam caligatus in agros.'